

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 2 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Schwerin — Duitsland) — Agrargut Babelin GmbH & Co KG/Amt für Landwirtschaft Bützow

(Zaak C-153/09) ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Verordening (EG) nr. 1782/2003 — Bedrijfstoeslagregeling — Braakleggingstoelagen — Artikel 54, lid 6 — Verordening (EG) nr. 796/2004 — Artikel 50, lid 4 — Aangifte van hele beschikbare oppervlakte met oog op activering van braakleggingstoelagen — Artikel 51, lid 1 — Sanctie)

(2011/C 30/05)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Schwerin

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agrargut Babelin GmbH & Co KG

Verwerende partij: Amt für Landwirtschaft Bützow

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Verwaltungsgericht Schwerin — Uitlegging van artikel 54 van verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001 (PB L 270 blz. 1) en van de artikelen 50 en 51 van verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij verordening (EG) nr. 1782/2003 (PB L 141, blz. 18) — Landbouwsteun — Verplichting van landbouwer om braakleggingsrechten aan te vragen vóór enig ander recht teneinde overdeclaratie te voorkomen — Schending van deze verplichting door landbouwer die na braaklegging geen bouwland meer heeft — Sancties

Dictum

1) Artikel 54, lid 6, van verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunver-

lening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 319/2006 van de Raad van 20 februari 2006, moet aldus worden uitgelegd dat een landbouwer slechts een steunaanvraag kan indienen voor de hem ter beschikking staande toeslagrechten — en dit ook voor oppervlakten die niet voor braakleggingstoelagen in aanmerking komen —, wanneer hij vooraf al zijn braakleggingstoelagen heeft geactiveerd.

2) Artikel 51 van verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij verordening nr. 1782/2003, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 659/2006 van de Commissie van 27 april 2006, gelezen in samenhang met artikel 50, lid 4, van deze verordening, moet aldus worden uitgelegd dat, gelet op het rechtszekerheidsbeginsel, de sanctie waarin is voorzien bij artikel 51, lid 1, niet van toepassing is op een landbouwer die niet al zijn braakleggingstoelagen heeft geactiveerd omdat hij niet over voldoende voor braakleggingstoelagen in aanmerking komende hectaren beschikte, maar tegelijkertijd toeslagrechten op blijvend grasland heeft geactiveerd.

⁽¹⁾ PB C 180 van 1.8.2009.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 2 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Augstākās tiesas Senāts — Letland) — Schenker SIA/Valsts ieņēmumu dienests

(Zaak C-199/09) ⁽¹⁾

(Verordening (EEG) nr. 2454/93 — Bepalingen ter uitvoering van communautair douanewetboek — Artikel 6, lid 2 — Verzoek om bindende tariefinlichting — Begrip „één soort goederen”)

(2011/C 30/06)

Procestaal: Lets

Verwijzende rechter

Augstākās tiesas Senāts

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Schenker SIA

Verwerende partij: Valsts ieņēmumu dienests